

**DIPENDENZA DA AZZARDO:  
ANALISI DEL FENOMENO, SVILUPPO E CURA  
DI UN'EPIDEMIA SOCIALE**

*Summary.* The Author first offers a drawing of the landscape littered with the multiple factors that have made games of chance silently invade places meant, rather, for meeting others and building up memories: There was the economic crisis, which dissolved any horizon for serious hope, and which thereby predisposed people to searching for easy solutions, to be offered by the goddess, blind fortune. Then there is the ending of the dominion of television, and the “wish to get out of the house” for the sole purpose of entertainment-without-commitment. In Italy, the public safety law had added to it, in 2003, a new Article 110, on “permitted gaming”. Elsewhere, too, language has been manipulated, as in the use of “gaming” to mean “gambling”. A marketing strategy was employed, planned on the basis of cognitive-behavioural psychology (which, however, is now deployed actually to cure the dependence). Technology, too, had a role, in terms of the use of ever more sophisticated machines, which relentlessly accumulate the data on pauses, the length of time someone goes on gambling, the times of day they gamble, interruptions, losses, habits. The massed data create an empathetic labyrinth, where the person targeted, exclusively controlled by feelings, loses any and all ability to make rational choices. The Author reflects, too, on the specific nature of gambling addiction, which dissolves social and family ties, closes the person in on herself, isolates him, and makes toxic the whole surrounding urban space, thereby shaping an “ethic of refused commitment”, tending to undermine the “culture of work”, too. There follows the exposition of some statistics, especially concerning the young, more than 50% of whom have been found to be involved in the phenomenon, on account of the availability of games of chance on line, the cellular phone being the real gambler. A high correlation was found between dependence and experience at school and in the family. Awareness of the dangers of gambling is shown to be in inverse proportion to the frequency of visits to gambling sites, whose attraction lies in the illusion of there being riches out there to be easily acquired. Going on to the treatment that is to follow a diagnosis of gambling addiction, which has only recently been recognized as truly a pathology and not merely a vice, the Author describes the parameters put together by Blaszczyński and Nower for the purpose of discerning the degree of gravity of this addiction, and distinguishing the different typologies, not yet easy to recognize distinctly. He then illustrates the kind of therapy offered by the “Casa del Giovane” Community in Pavia, noting its principal elements: the immediacy of the first contact; the anamnesis that allows for a true grasp of the condition; the role of the sponsor; a study of the financial

situation, the role of the lawyer in disentangling the most complicated situations; and among the therapeutic means: the self-help group; the personal conversations and the therapeutic-rehabilitative residential context. The concluding paragraph is dedicated to prevention. There is emphasis on the need to bring back to health the social context that predisposes persons to contract this pathology. The social contexts that need to be redeemed and made whole are those, in which a person may acquire a predisposition to this pathology because of suffering brought on by loneliness, by the indifference of others, and so give herself over to fantasising about getting rich in an instant. Rather, value should be placed on work, a sense of responsibility, a culture of purposefulness, and above all, in this context, on educating to play “healthy” games.

*Resumen.* El autor traza inicialmente una panorámica de aquellos factores que han determinado la invasión silenciosa del juego de azar en los lugares destinados a la encuentro y a la construcción de la memoria: la crisis económica, con la disolución de un horizonte de esperanza, que predispone a la búsqueda de soluciones fáciles, dictadas por la “diosa fortuna”; el fin del dominio televisivo y “el deseo de salir de casa” solo para un entretenimiento que no exija esfuerzo; la introducción en el año 2003 de artículo 110 de la Ley de Seguridad Pública sobre “el juego lícito” y los efectos de la manipulación lingüística, de gambling (azar) a gaming (juego); la estrategia de marketing, estudiada sobre la base de la psicología cognitivo-comportamental, hoy usada para tratar la dependencia; la tecnología de máquinas siempre más sofisticadas, que acumulando datos sobre descansos, tiempos de juegos, franjas horarias, interrupciones, pérdidas y hábitos, crean un laberinto empático, donde la persona dominada exclusivamente por las emociones, pierde toda capacidad de decisión razonable. El artículo reflejará a la par sobre la especificidad del juego de azar, que disuelve los lazos sociales y familiares, crea aislamiento, convirtiendo tóxico todo el espacio urbano, forjando una ética de la pereza, tendente a socavar la cultura del trabajo. Sigue la exposición de algunos datos estadísticos, relativos principalmente a la población juvenil, involucrada en más de un 50% en los juegos de azar, habitualmente on line, a través de su teléfono móvil como verdadero gambler, y una alta correlación entre dependencia – historia escolar y hábitos familiares. La conciencia sobre la peligrosidad del azar se demuestra inversamente proporcional con la afluencia o frecuentación de las salas de juego, atractivas sobre todo por la ilusión del enriquecimiento fácil. Pasando a tratar sobre la diagnosis de la dependencia, considerada recientemente como verdadera patología y no más solamente un vicio, el autor define los parámetros acuñados por Blaszczynski y Nower para establecer la gravedad y las diferentes tipologías, todavía difícilmente identificables. No faltará después, ilustrar la terapia aplicada por la “Comunidad casa del joven de Pavía”, haciendo notar los elementos principales: la inmediatez del enganche inicial, los antecedentes para la reconstrucción del cuadro clínico, el papel del garante, la profundización de la situación financiera, el recurso a la figura del abogado para desenredar las situaciones intrincadas; entre los instrumentos terapéuticos vienen indicados: grupos de auto ayuda, coloquios personales y el contexto residencial terapéutico – rehabilitador. El párrafo conclusivo estará dedicado a la prevención, detectando la necesidad de la rehabilitación de un contexto social, predispuesto a la patología, porque afligido

por la soledad, la indiferencia, y la ilusión sobre una ganancia fácil. En contraposición a esto, en la Comunidad se encontrarán el subrayado de la importancia del trabajo, el sentido de la responsabilidad, la cultura del proyecto, y sobre todo la educación hacia un juego "sano".

## **Sviluppo del fenomeno e colonizzazione del territorio**

Per capire il fenomeno dell'azzardo è fondamentale ricostruire lo sviluppo nel recente periodo storico, durante il quale è riuscito in modo capillare e silenzioso a penetrare e infettare il territorio italiano.

È capitato sotto gli occhi ciechi e indifferenti di tutti, lentamente, ma in modo progressivo e paradossalmente "invisibile". Un'infiltrazione silenziosa di un'armata che non si è però mai nascosta, sbandierando il suo progredire attraverso cartelloni, insegne luminose e pubblicità, eppure la sirena dell'allarme è suonata quando ormai era troppo tardi.

La conquista è stata semplice, così come la progressiva espansione attraverso i luoghi di passaggio, di incontro, di relazione, là dove si costruiva la storia, la memoria del Paese, dove i più giovani venivano allenati e istruiti per affrontare le fatiche della vita, dove si incontravano le generazioni e si creava quella necessaria cultura comune tramandata da padre in figlio e da nonno a nipote ...

L'azzardo ha invaso e avvelenato i territori italiani, rendendoli terre di conquista, sotto gli occhi ciechi delle persone che assistevano, senza rendersene conto, a questa irrefrenabile usurpazione. Ed è stato semplice, cavalcando la fretta e l'indifferenza che rende spesso ciechi e irresponsabili verso i propri contesti e le persone che li abitano. Una cultura dell'egoismo, dove ognuno è portato a pensare solo a sé e fatica ad alzare gli occhi ed accorgersi dell'invasione di luci ad intermittenza e cartelloni colorati, che hanno stravolto i contesti architettonici trasformando le nostre città in casinò a cielo aperto!

Lo spettro allarmante della crisi economica e del tracollo imminente è stato un efficace cavallo di Troia per insinuare, nelle menti di persone alla ricerca di sicurezze e "miracoli", il pensiero che il proprio successo dovesse essere legato non alla fatica del vivere e alle conquiste progressive, ma ad uno sguardo benevolo della dea Bendata. Una prospettiva comoda, immediata e, attraverso la voce di spot e pubblicità, resa facilmente accessibile a tutti. La sana tradizione italiana fatta di impegno e fatica, di accoglienza e calore, di dialogo e memoria, è stata intaccata